

Allmänna sälj- och leveransbestämmelser

1. Tillämplighet

1.1 Dessa bestämmelser ska gälla mellan oss och köparen i samband med vår leverans av gods och service (tillsammans „Leveranser“). Genom godkännande av detta kontrakt, godkänner leverantören dessa bestämmelser för nuvarande och framtida affärer.

1.2 Dessa villkor gäller även vid händelse av villkorlösa leveranser från oss och/eller acceptera betalning utan invändning av kännedom om motsägande villkor och bestämmelser hos köpare. Avvikelser från våra villkor och bestämmelser eller från köparens affärsvillkor är därmed utan verkan och kommer inte att vara en integrerad del av avtalet om dessa inte hel eller delvis godkänns skriftligt av oss.

1.3 För omfattningen av leveranser är den ömsesidiga överensstämelsen tongivande. För att en muntlig överenskommelse ska gälla krävs vårt skriftliga godkännande.

2. Avslutande av avtal

2.1 Våra offerter lämnas utan förpliktelser. Vi förbehåller oss rätten för försäljning av varor utan föregående underrättelse.

2.2 Bifogade filer till våra offerter, såsom diagram, ritningar och illustrationer, är endast ungefärliga och är inte bindande. Vi förbehåller oss rätten att genomföra ändringar som vi anser nödvändiga.

2.3 Avtalsavslut sker genom översändning av vår skriftliga offert till köpare. Endast denna är gällande för omfånget och utförande av order.

2.4 Köparen ska, innan avtalsavslut, informera oss om lag, myndighetsbeslut och andra föreskrifter som hänvisar speciellt till handhavande av produkten; montering och installation av varan; verksamheten; hälsa och säkerhet vid arbete; valutahandelskontroll beträffande export och/eller importtransaktioner; och överhuvudtaget alla, av myndighet bestämda, bestämmelser som kan försena eller förhindra leveransen. Köparen ansvarar för att alla nödvändiga rättsliga tillstånd anskaffas i tid, i annat fall träder de rättsliga konsekvenserna som beskrivs i punkt 13 i dessa villkor, i kraft.

3. Dokumentation och information

All dokumentation rörande produkten som överlämnats till köpare förblir vår egendom. Mottagen dokumentation eller information får inte, utan vårt skriftliga medgivande, användas för annat ändamål än det för vilket den överlämnats, kopieras, utlämnas till eller bringas till tredje parts kännedom. Dokumentationen ska omedelbart återsändas till oss om ordern inte verkställs.

4. Priser

4.1 Våra priser gäller ex works med gällande moms. Kostnader för förpackning, transportförsäkring, frakt och installation ingår ej utan faktureras separat.

4.2 Skatter, avtalsavgifter, porto, export-, import-, och transitavgifter, diskonteringsränta, tullskatter, statliga provisionsavgifter och liknande bekostas av köparen.

4.3 Skulle växelkursen av den angivna valutan i fakturan förändras gentemot Euron, särskilt vid devalvering och omvärdering, beräknas inköpspriset på valutans värde den dagen som avtalet avslutades.

5. Betalningsvillkor

5.1 All betalning skall ske i den överenskomna valutan till det konto och bank som är angiven på ordererkännandet eller fakturan.

5.2 Om inte annat är överenskommet på ordererkännandet skall hälften av fakturerat belopp betalas vid erhållandet av ordererkännandet och resterande vid leverans.

5.3 Uppfyllnadsdag är den dag där vi förfogar över beloppet. Betalning per växel godkänns endast vid särskild överenskommelse. Kreditnoter över växel eller check är alltid giltiga.

5.4 I händelse av att köparen inte fullföljer delbetalningar (kreditering av köpeskillingen) anses återstående obetald summa som förfallen (terminsförlust).

6. Äganderättsförbehåll

6.1 Produkten förblir säljarens egendom tills dess den blivit fullt betald, i den utsträckning som sådant äganderättsförbehåll är giltigt.

6.2 Köparen har inte tillåtelse att pantsätta eller tilldela vår produkt. En återförsäljning är endast tillåten när återförsäljaren är i en normal verksamhet och endast enligt det tillståndet att återförsäljaren erhållit betalning eller klargör att äganderätten först övergår till köpare när betalning är avslutad. I händelse av bearbetning eller anslutning av våra varor som omfattas av äganderättsförbehåll sträcker sig vår äganderätt till produkten inom ramen för rättsliga sammanhang.

6.3 I händelse av pantsättning, beslagstagning eller andra händelser innefattande tredje part, ska köparen meddela oss omedelbart.

6.4 Om, när produkten levereras utomlands, det landets lagar där produkten befinner sig, reglerar äganderätten, är köparen skyldig att vidta alla nödvändiga åtgärder för att juridisk hävda vår äganderätt (t.ex. genom uppmärkning, registrering i offentliga register eller liknande åtgärder). Om lagarna i det land där produkten befinner sig inte tillåter bevarandet av äganderätten, men tillåter oss att förbehålla andra rättigheter med avseende på produkten, har vi rätten att använda oss av alla sådana rättigheter. I händelse av att köparen misslyckas med att fullfölja sina förpliktelser inom denna klausul, är vi berättigad att antingen hålla inne olevererat gods tills köparen tillhandahåller bevis för sitt uppfyllande av sitt åtagande, eller att återkalla överenskommelsen med omedelbar verkan enligt de rättsliga konsekvenserna som beskrivs i punkt 13 i dessa villkor.

6.5 I händelse av överträdelse av köparens åtagande, särskilt vid försenad betalning eller överträdelse av åtagande enligt punkt 6.2 till 6.4 är vi berättigad enligt punkt 13 till återtagande utan hänsyn och Köparen förpliktad till återlämnande av produkten. Återtagandet eller hävdande av ägarätten utgör inget tillbakadragande av avtal såvida inte detta uttryckligen anges.

7. Leveranstid, Försening

7.1 Information om leveranstiden är ungefärlig och inte bindande om ingen skriftlig överenskommelse lämnas från fabriken.

7.2 Leveranstiden börjar tidigast vid överenskommelse när avtalet och orderns tekniska specifikationer är helt klarlagda, alla formaliteter såsom import och betalningstillstånd är slutförda, betalningsvillkor är avtalade, alla säkerhetsåtgärder erlagda och andra kundförpliktelser är uppfyllda.

7.3 Leveranstiden anses uppfylld när leveransen är klar för leverans ex work vid lovat leveransdatum. Vid händelse av att produkten skall godkännas vid fabrik, är datumet då beskedet lämnas att godset är klar för inspektion, anses som uppfyllande av leveranstid.

7.4 Leveranstiden förlängs:

7.4.1 när anvisningar, som vi behöver för utförande av ordern, inte inkommer i tid eller om köparen har efterkommande ändringar.

7.4.2 när det inträffar hinder utom vår kontroll, oavsett om detta sker hos oss, hos köpare eller tredje part. Sådana hinder är t.ex. epidemier, mobilisation, krig, uppror, allvarligt haveri, olycksfall, arbetskonflikter, försenad eller felaktig leverans av råmaterial, halv- eller helfabrikat, skrotning av nödvändiga komponenter, administrativa åtgärder och naturkatastrofer.

7.4.3 när det blir förseningar med de uppgifter som köparen ska utföra eller med uppfyllande av åtgärder enligt avtalet, framför allt beträffande betalningsvillkor.

Allmänna sälj- och leveransbestämmelser

7.5 Skulle något av omständigheterna nämnda i punkt 7.4 förekomma, förlängs slutdatumet för leveranstiden fram till händelsens slut. Skulle hindret enligt punkt 7.4.2 pågå i en period mer än 12 månader är båda avtalsslutande parter, vid omständigheter nämnda i punkt 7.4.1 och 7.4.3 ensam berättigade att skriftligt återta avtalet. Återkallande är gällande i enlighet med punkt 13.2.

7.6 Skulle en händelse i enlighet med punkt 7.4 inträffa hos köpare, så är villkoren i punkt 13 motsvarande gällande. Ränta på redan erhållen betalning från köparen kommer ej att förekomma. Villkoren enligt punkt 12.2 är gällande

7.7 Vid händelse av mer än en månads försening av transport eller leverans enligt önskemål från köpare, är vi berättigade att för varje påbörjad lagermånad ta ut en avgift på 0,5 % på godset värde, dock som mest max 5 % totalt. Vi förbehåller oss rätten för ändrade lagringskostnader.

7.8 Vi förbehåller oss rätten till del- eller förtidsleveranser om inget annat är skriftligt överenskommet.

7.9 För skadekompensation är punkt 16 gällande.

8. Förpackning

8.1 Godset skall förpackas enligt handelsbruklig art med tanke på skydd för väderpåverkan under normala transportförhållanden.

8.2 Vid önskemål om speciell förpackning skall detta meddelas i tid. Med detta menas att förpackningen kan genomföras utan leveransförseningar och utan svårigheter. Om önskemålet inte framför i tid eller krävs det mycket extra arbete för att genomföra förpackningen, förbehåller vi oss rätten att skriftligen meddela att detta inte är genomförbart. Detta påverkar inte betalningsvillkoren för köparen.

8.3 Förpackningen faktureras separat och skall inte returneras till oss.

9. Transport och försäkring

9.1 Köparen skall, på egen risk och kostnad, ordna med transport för produkten. Om, vid överenskommelse med köpare, vi ska ordna transporten, är köparen fortfarande ansvarig för leveransens säkerhet från hus till hus, såsom avglidning, förflyttning, vältning och andra mekaniska händelser från utsidan och liknande. I brist av exakta transportföreskrifter från köparen, är vi berättigade att välja transportsätt.

9.2 I samband med skada eller besvärigheter på/med transporten, skall köparen vid erhållandet av produkten omgående dokumentera och kontakta den ansvarige transportören. Köparen är förpliktigt att omedelbart anmäla transportskador till transportören och även meddela oss detta samtidigt.

9.3 Köparen är förpliktigt att anskaffa en transportförsäkring som gäller från fabrik till fabrik, på värdet av den levererade produkten. Om försäkringen, enligt överenskommelse, anskaffas av oss står ändå köparen för kostnaden och riskerna; inte i något fall tar vi ansvar för transportskador.

10. Övertagande av risker

10.1 Riskerna övergår även vid fraktfria leveranser, senast vid avgång av leveransen ex work, över till köpare. Detta gäller även vid dellerans eller om vi övertagit t.ex. beordrande av transportföretaget, leverans och installation eller transportkostnaderna.

10.2 Vid fördröjd övertagande ex work, övergår riskerna till köpare dagen förr leveransavisering.

11. Accepterande av leverans

11.1 Köparen skall omedelbart efter erhållande av leverans kontrollera denna. Gällande enligt punkt 15.5.

11.2 Skulle leveransen vid mottagande inte motsvara överenskommelser enligt avtal, skall köparen omedelbart ge oss möjligheten att åtgärda defekter enligt punkt 15.

11.3 Köparen kan inte vägra mottagande av produkten om det förekommer defekter. Skulle detta ändå ske träder bestämmelser enligt § 373 i „österreichischen Unternehmensgesetzbuches“ såsom punkt 13 i kraft.

12. Leveransförsening

12.1 Om vi brister i vår leverans har köparen rätt till uppfyllande av kontraktet. Vid vårt bevisliga fel, har köparen rätt, att inom en rimlig tidsfrist, dra tillbaka kontraktet genom ett skriftligt meddelande. Bedömningen av tidsfristen bestäms främst av omfattningen av leveransen, och därefter, om det förligger någon specialdesign.

12.2 I händelse att en dellerans har tagits bruk hos köparen och fortfarande är i bruk är ett återkallande i princip inte genomförbart med hänsyn till dellerans.

12.3 Vi är endast skadeansvariga i enlighet med punkt 16.

12.4 Om köparen säger upp avtalet skall de tjänster som tillhandahållits returneras enligt punkt 13.2.

12.5 Om en transaktion med ett fast datum inte är klar i tid är vi endast ansvariga inom bestämmelserna i punkt 16.

13. Förseningar av köparen

13.1 Skulle köparen bli försenad med betalning eller andra transaktioner (fram för allt enligt punkt 2.4 eller 7.2) kan vi kräva uppfyllande av avtalet och

13.1.1 senarelägga våra egna överenskommelse enligt avtal tills den försenade betalning eller andra förfallna förpliktelser är åtgärdade.

13.1.2 förlänga leveranstiden inom en rimlig tidsgräns.

13.1.3 förklara det obetalda inköpspriset förfallen och kräva omgående betalning och

13.1.4 fr.o.m. förfalldagen debitera dröjsmålsränta enligt lag på 8 procentenheter över gällande basräntesats och däröver.

13.1.5 om beviljandet av ett skäligt anstånd att återkalla avtalet och

13.1.6 begära ersättning för skador som orsakats oss genom försening och eventuella kostnader för nödvändig indrivning.

13.2 i händelse av återkallelse ska de tjänster som redan tillhandahållits återlämnas. Köparen måste returnera de mottagna leveranserna till oss och kompensera oss för värdeminskningen som skett under tiden samt för kostnader, speciellt för transportkostnader, tullkostnader, avgifter, resekostnader, konstruktions- och administrationskostnader osv. Där ingår även medförda kostnader vi hade för inköp av delar från tredje part (underleverantör) eller kommer att få. Köparen kommer också att erhålla de betalningar som redan gjorts utan ränta och med hänsyn till de ovan nämnda avdrag. Om det förekommer speciella konstruktioner kan vi ställa dessa till köparens förfogande och begära motsvarande andel av köpeskillingen för dessa.

14. Retention och avräkning

Köparen får endast hålla inne betalningar för att säkra fordringar mot oss eller avräkna sådana fordringar, om de accepteras av oss eller är juridiskt fastställda.

15. Garanti

Allmänna sälj- och leveransbestämmelser

15.1 För levererade produkter, övertar vi garantin för bristfällighet i konstruktion, material eller tillverkning enligt följande bestämmelser. Eventuella ytterligare garantirättigheter finns inte.

15.2 Defekta delar eller tjänster kan antingen förbättras eller bytas ut efter vår bedömning, såvida felet redan fanns vid övertagandet. Bevisbördan ligger hos köparen.

15.3 Delar som bytts ut i ett kompletterande utförande är vår egendom. Om inte annat är överenskommet är vi bara ansvariga för kostnader som reparation eller utbyte av defekta delar i våra verkstäder.

15.4 Köparen förbinder sig att skicka den felaktiga varan eller defekta delarna till oss eller till en namngiven tredje part på eget ansvar och kostnad för kompletterande utföranden. För leverans av reparationer gäller punkt 10. Om delar i en leverans eller leveransen i sin helhet returneras är kunden skyldig att ersätta värdeminskningen för den tid som produkten använts.

15.5 Köparen är skyldig att omedelbart och skriftligen underrätta oss vid fel eller i annat fall missta alla anspråk på garanti.

15.6 Vår garanti täcker inte fel som uppstått pga. naturligt slitage, felaktigt underhåll, underlåtenhet att följa bruksanvisningen, överdriven användning eller drift, användning av råvaror eller extra material som är olämpliga eller av sådan karaktär som orsakar mer slitage än vanligt, kemiska eller elektrolytisk påverkan, felaktig installation eller montering som inte utförts av oss och andra orsaker utanför vårt ansvar.

15.7 Undantag från garantin är också mindre fel; mindre fel är de som inte har direkt och betydande effekt på driften av anläggningen, eller på kvaliteten på den tillverkade produkten, särskilt visuella defekter och liknande.

15.8 Garantin gäller inte om köparen eller tredje part, utan vårt skriftliga medgivande, gör ändringar eller reparationer på produkten eller om köparen inte omedelbart vidtar lämpliga åtgärder för begränsa skadornas storlek och slutligen om inte felet kan lösas med rimliga tekniska åtgärder.

15.9 Om produkten görs i enlighet med design, ritningar eller modeller som tillhandahålls av köparen, är vi inte ansvariga för riktigheten av designen och vårt ansvar ska begränsas till genomförandet av designen enligt köparens specifikationer. Vi har ingen skyldighet att inspektera eller varna. Köparen ska hålla oss skadelösa vid överträdelse av tredje parts rättighet.

15.10 Vi fransäger oss allt ansvar vid övertagande av reparationer, omarbeting eller ändring av gamla eller tredjepartsprodukter. Med "gamla produkter" avses produkter för vilka garantin enligt punkt 15.11 har gått ut.

15.11 Garanti tiden är 12 månader och startar vid övertagandet oavsett tidpunkt för upptäckandet av defekten. Garanti tiden förlängs inte genom åtgärdandet av felet även vid utbytande av delar i huvudleveransen eller vid ersättning av delar.

16. Skadestånd

16.1 Ersättningsanspråk från köparen är uteslutna så länge det gäller ringa försummelser. Vi är inte ansvariga för oförutsedda skador vid tidpunkten för avtalets ingående, såvida inte vi, våra representanter eller agenter kan tillskrivas avsiktliga handlingar och/eller utelämnad information. Även i fråga om grov oaktsamhet uppgår vårt ansvar till självriskbeloppet enligt våra respektive försäkringsbolag. Även andra följdskador kommer inte att kompenseras.

16.2 Preskriptionstiden för skada är inom 6 månader efter fastställande av skada, och oberoende av detta, ett år efter övertagande av produkt.

17. Verkställandeort och jurisdiktion

17.1 För leverans och betalning gäller vårt huvudkontor (för Wittmann Kunststoffgeräte GmbH Wien och för Wittmann Battenfeld

GmbH Kottlingbrunn). Detta gäller även när varorna, enligt överenskommelse, levereras någon annanstans.

17.2 För eventuella tvister som följd av detta avtal är parterna överens om att ansvarig domstol är behörig domstol i ovannämnda respektive huvudort. Vi förbehåller oss dock rätten att hävda våra rättigheter inför annan domstol som bestäms av köparen.

17.3 De rättsliga förhållanden som följer av detta avtal omfattas av österrikiskt materiella rättsregler med undantag för FN Sales Convention.

18. Allmänt

I händelse att en överenskommen klausul strider mot föreskriven lag skall de återstående klausuler i detta avtal vara bindande. Varje ogiltigt avtalsvillkor kommer att ersättas av en klausul som ligger så nära som möjligt sitt ekonomiska innehåll. Detta är i motsvarande grad även gällande för kryphål.